

Children's Wisconsin no discriminará. Esto incluye edad, raza, color, nacionalidad, etnicidad, estatus migratorio, religión, idioma, discapacidad física o mental, estado del recién nacido, estado militar, estado civil, sexo, orientación sexual, identidad o expresión de género, rasgos intersexuales, estereotipos sexuales o embarazo.

Para presentar una queja, también puede ponerse en contacto con:

Division of Quality Assurance
Wisconsin Department of Health Services
PO Box 2969, Madison, WI 53701-2060
(800) 642-6552

<https://www.dhs.wisconsin.gov/misconduct/reporting.htm>

Office of Quality and Patient Safety
The Joint Commission
One Renaissance Boulevard
Oakbrook Terrace, IL 60181
(800) 994-6610

<https://www.jointcommission.org/en-us/contact-us/report-a-patient-safety-event>

Si su queja de servicios comunitarios no se puede resolver a través de Relaciones con el Paciente, también puede ponerse en contacto con:

Wisconsin Department of Children and Families
201 West Washington Ave., PO Box 8916
Madison, WI 53703-8916
608-422-7000, Fax 608-422-7163
dcfweb@wisconsin.gov

<https://dcf.wisconsin.gov/about-us/complaint>

Social Current, Inc.
PO Box 3493, Sturtevant, WI 53177
(800) 221-3726
<https://www.social-current.org/contact/>



PO Box 1997
Milwaukee, WI 53201-1997

(414) 266-7848
childrenswi.org

Derechos y responsabilidades



Los niños merecen lo mejor.

Sus derechos y los de su hijo

- **Ser tratado con dignidad y respeto.** Se brindarán servicios en un ambiente seguro y libre de acoso, negligencia o abuso. El personal que ofrezca atención respetará la privacidad; necesidades culturales, emocionales, sociales y del desarrollo; valores, creencias y preferencias personales; así como otras necesidades espirituales o religiosas.
- **Recibir información de una manera que usted la entienda.** Consideraremos la edad, idioma y capacidad de comprensión.
- **Disponer de un intérprete cualificado sin costo alguno y de manera oportuna del lenguaje de señas o hablado** si su idioma de preferencia no es el inglés. Díganos si necesita un intérprete.
- **Recibir información escrita gratuita y de manera oportuna en otros formatos** que pueden incluir letra grande, en audio, información electrónica o en otros idiomas.
- **Utilizar ayudas y servicios auxiliares gratuitos.**
- **Ser parte del cuidado, tratamiento y servicios (conforme lo permita la ley).** Esto incluye la planeación, tratamiento, manejo de los medicamentos y otros servicios de atención de salud. Le explicaremos qué esperar y otras opciones.
- **Brindar consentimiento informado para recibir atención.** Esto aplica a menos que el tratamiento:
 - Sea necesario en una emergencia para prevenir una lesión física grave que pueda infligirse usted mismo o a otros.
 - Haya sido ordenado por un tribunal.
- **Saber quién está a cargo de su atención o la de su hijo.**
- **Respetar su privacidad.** Esto se explica en nuestro Aviso conjunto de prácticas de privacidad.
- **Recibir la atención adecuada de una manera segura, justa y oportuna.**
- **Pedir un chaperón para su hijo durante el examen no urgente de senos, genitales o recto. Un chaperón es una persona que apoyará y estará con su hijo durante este examen.**

- **No utilizar medios de contención ni reclusión a menos que sean necesarios por seguridad.**
- **Evaluar su dolor y ofrecerle opciones para aliviarlo.**
- **Recibir información sobre servicios especiales.** Esto incluye servicios de tutela, defensoría o curatela. También puede obtener ayuda de los servicios de protección de niños o adultos.
- **Informarle sobre proyectos que pueden incluir grabación, fotografía, investigación o enseñanza.** Usted puede aceptar o no participar en estos proyectos.
- **Informarle a su doctor de atención primaria y a una persona que usted elija si necesita quedarse en el hospital.**
- **Crear una lista de visitantes cuando esté en el hospital.**

Para los adultos de 18 años en adelante que reciban atención de salud:

- **Tomar sus propias decisiones con anticipación sobre los cuidados al final de la vida.** Firmar una directiva avanzada de atención médica (testamento vital) si lo permite la ley. Su equipo de atención de salud seguirá esta directiva cuando sea legal hacerlo.
- **Elegir a una persona que ejerza sus derechos.** Esto significa que puede escoger a alguien que hable por usted, lo que incluye firmar documentos, incluso si es capaz de hacerlo.

Para los niños que reciben servicios de salud mental:

- Si eres menor de 14 años, un padre o tutor debe firmar un formulario para que recibas tratamiento.
- Si tienes 14 años o más:
 - Tú y tus padres o tutor deben firmar un formulario para autorizar el tratamiento ambulatorio.
 - Si deseas recibir tratamiento y tus padres o tutor no están de acuerdo, puedes pedirle una evaluación al Oficial de revisión de salud mental (MHRO, por sus siglas en inglés) del condado.
 - Si no deseas recibir tratamiento pero tus padres o tutor piensan que lo necesitas, el director de tratamiento de tu clínica le debe pedir una evaluación al Oficial de revisión de salud mental.
 - Si deseas más información sobre el Oficial de revisión de salud mental, infórmase a un miembro del personal.

Sus responsabilidades y las de su hijo

- **Brindar información de salud veraz y completa. Esto nos ayuda a proporcionar atención, tratamiento y servicios.**
- **Decirle a un miembro del personal si no entiende alguna parte de su atención o la de su hijo.**
- **Ayudar con su cuidado o el de su hijo.**
- **Seguir el plan de atención e indicaciones.**
- **Seguir las reglas.**
- **Respetar los derechos de otros.**
- **Tomar fotografías o grabaciones sólo de su hijo. No puede tomar fotografías, grabaciones ni transmitir en vivo al personal ni a otros niños.**
- **No estar bajo los efectos de drogas o alcohol mientras se encuentre aquí.**
- **No consumir tabaco, alcohol ni drogas ilegales mientras se encuentre aquí.**
- **No llevar ni usar un arma de ningún tipo en nuestro campus.**
- **Pagar su factura.**

¿Tiene una inquietud?

Hable con el personal o con un gerente. También puede ponerse en contacto directamente con Relaciones con el Paciente. Tome en cuenta que reportar una inquietud no afectará la atención que usted o su familia reciben. Usted y su familia recibirán un trato justo.

Para presentar una queja póngase en contacto con:

Patient Relations
Children's Wisconsin
PO Box 1997, Milwaukee, WI 53201
(414) 266-7848 o (800) 556-8090
TTY (414) 266-2465, Fax (414) 266-6669
patientrelations@childrenswi.org